

Pierre Dhainhaut. *À travers les commencements*. Grigny : Paroles d'Aube, 1999. 128 pages. 85 FF. ISBN 2-84384-025-2.

A tripartite book is offered us here: a long and rich interview with Pierre Dhainhaut, conducted by Patricia Castex Menier; some previously unpublished notes on what constitutes the poetic; an *inédit* entitled *Visages du qui-vive*. And this is, indeed, a fine balance in a fine book by a poet who, in 1996, gathering together selections of his earlier work dating back to 1969 for a collective volume with Mercure de France, ended up radically and movingly rewriting his selections to give us his beautiful *Dans la lumière inachevée*. Elaborated far from the madding crowd of theorists and formalists, Dhainhaut's reflection on the poetic tell us much about his work as a whole: the primacy of the lived, the touched, the seen, but also the felt and what is "dreamed" in the inner world; the reciprocal lessons thus to be explored (rather than learned or fixed) allying the poetic and the telluric; the sense of that ever renewable "opening" the poetic can create, essentially within us, and deep; the consequent limitlessness of poetry's domain, its energizing of us, too, via its surging from realms quite indescribable and with purposes often obscure at the heart of the poetic gesture, beyond contestation or even revolt; the sense of language's — and being's — vast, inexhaustible global field of meaning, one poem ever related to all of poetry; "paroles de vie, quoi qu'il arrive", something we can all too easily forget in our hierarchisation and judging of difference. Poetry, for Dhainhaut, perhaps at best, is a "caresse franchissant/l'écorce, le galet, la paupière close": it is access, desire thereof, attentiveness, love. His poetic texts unfold with serenity, in compact stanzas, haiku-like almost at times. Insights are darting, though never abrupt, violent, seeking to avoid the flagrant or the demonstrative. A subtle pen, and one worthy of our patient attention.

Michael Bishop
Dalhousie University

André du Bouchet. *Annotations sur l'espace non datées (carnet 3)*. Saint-Clément-de-Rivière : Fata Morgana, 2000. 119 pages. 96 FF. ISBN 2-85194-511-4.

The third of three volumes to date devoted to a selection of André du Bouchet's private notebooks, *Annotations sur l'espace* takes the earlier work one step further by erasing all trace of the time of composition. This, of course, as the title shows, is a thoroughly deliberate decision and emblematic of a long-standing